

**Model veterinary certificate for hatching eggs of poultry other than ratites (HEP) /
Muster-Veterinärbescheinigung für Bruteier von Geflügel, ausgenommen Bruteier von Laufvögeln (HEP)**

COUNTRY/Land:

**Veterinary certificate to EU/
Veterinärbescheinigung für die Einfuhr in die EU**

Part I : Details of dispatched consignment/ Teil I: Angaben zur Sendung	I.1. Consignor/ Absender Name/Name Address/ Anschrift Country/Land Tel. / Tel.-Nr		I.2. Certificate reference number/ Bezugsnr. der Bescheinigung		I.2.a.				
			I.3. Central Competent Authority/ Zuständige oberste Behörde						
			I.4. Local Competent authority / Zuständige örtliche Behörde						
	I.5. Consignee/ Empfänger Name/Name Address/ Anschrift Country/Land Tel. / Tel.-Nr		I.6.						
	I.7. Country of origin/ Herkunftsland	ISO code / ISO Code	I.8. Region of origin / Herkunftsregion	Code/ Code	I.9. Country of destination/ Bestimmungsland	ISO code ISO Code	I.10.		
	I.11. Place of origin/ Herkunftsort Name/ Name Address/ Anschrift Name/ Name Address/ Anschrift Name/ Name Address/ Anschrift			I.12.					
	I.13. Place of loading/ Verladeort Address/Anschrift			I.14. Date of departure/ Datum des Abtransports			time of departure/ Uhrzeit des Abtransports		
	I.15. Means of transport/ Transportmittel Aeroplane/ Flugzeug <input type="checkbox"/> Ship/ Schiff <input type="checkbox"/> Railway wagon/ Eisenbahnwaggon <input type="checkbox"/> Road vehicle/ Straßenfahrzeug <input type="checkbox"/> Other/ Andere <input type="checkbox"/> Identification/Kennzeichnung: Documentary references/Bezugsdokumente:			I.16. Entry BIP in EU/ Eingangsgrenzkontrollstelle			I.17. No(s) of CITES/ CITES-Nr(n).		
	I.18. Description of commodity/ Beschreibung der Ware				I.19. Commodity code (HS code)/ Erzeugnis-Code (HS-Code) 04.07		I.20. Quantity/Menge		
	I.21.				I.22. Number of packages/ Anzahl Packstücke		I.24.		
I.23. Seal/Container No / Plomben-/Containernummer									
I.25. Commodities certified for/ Waren zertifiziert für: Breeding/ Zucht <input type="checkbox"/>									
I.26.			I.27. For import or admission into EU/ Für Einfuhr in die EU oder Zulassung <input type="checkbox"/>						
I.28. Identification of the commodity/ Kennzeichnung der Waren Species/ Art (scientific name/ (wissenschaftliche Bezeichnung)						Breed/Category/ Rasse/Kategorie	Identification system/ Identifizierungssystem	Identification number/ Kennnummer	Quantity/ Menge

COUNTRY/Land

**HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)/
HEP (Bruteier von Geflügel, ausgenommen Bruteier von Laufvögeln)**

**Part II: Certification/ Teil II:
Bescheinigung**

II. Health information/ <i>Gesundheitsinformationen</i>	II.a. Certificate reference number/ <i>Bezugsnr. der Bescheinigung</i>	II.b.
<p>II.1. Animal health attestation/ Tiergesundheitsbescheinigung</p>		
<p>I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the hatching eggs⁽¹⁾ described in this certificate / <i>Der unterzeichnete amtliche Tierarzt/Die unterzeichnete amtliche Tierärztin bescheinigt, dass die vorstehend bezeichneten Bruteier⁽¹⁾ folgende Anforderungen erfüllen:</i></p>		
<p>II.1.1 meet the provisions of Directive 2009/158/EC / <i>Sie genügen der Richtlinie 2009/158/EG;</i></p>		
<p>II.1.2 come from flocks which have remained on / <i>sie stammen aus Beständen, die in:</i></p>		
<p>⁽²⁾⁽³⁾ <i>either</i> [the territory of code / <i>dem Gebiet mit dem Code</i>.....;] <i>entweder</i></p>		
<p>⁽³⁾⁽⁴⁾ <i>or</i> [compartment(s) / <i>dem/den Kompartiment(en)</i>.....;] <i>oder</i></p>		
<p>for at least three months. Where the flocks from which the hatching eggs come were imported into the country, territory, zone or compartment of origin, this took place in accordance with veterinary conditions at least as strict as the relevant requirements of Directive 2009/158/EC and any subsidiary Decisions / <i>mindestens drei Monate lang gehalten wurden. Falls die Bestände, aus denen die Bruteier stammen, in das/die Herkunftsland, -gebiet, -zone oder -kompartiment eingeführt wurden, erfolgte die Einfuhr unter Veterinärbedingungen, die mindestens ebenso streng waren wie die diesbezüglichen Bedingungen der Richtlinie 2009/158/EG und etwaiger Durchführungsbeschlüsse;</i></p>		
<p>II.1.3 come from / <i>sie stammen aus :</i></p>		
<p>⁽²⁾⁽³⁾⁽¹⁰⁾ <i>either</i> [the territory of code / <i>dem Gebiet mit dem Code</i>.....;] <i>entweder</i></p>		
<p>⁽³⁾⁽⁴⁾ <i>or</i> [compartment(s) / <i>dem/den Kompartiment(en)</i>.....;] <i>oder</i></p>		
<p>(a) which, at the date of issue of this certificate, was (were) free from Newcastle disease as defined in Regulation (EC) No 798/2008 / <i>das/die zum Zeitpunkt der Ausstellung dieser Bescheinigung frei von der Newcastle-Krankheit im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 798/2008 war(en);</i></p>		
<p>(b) where a surveillance programme for avian influenza according to Regulation (EC) No 798/2008 is carried out / <i>in dem/denen ein Programm zur Überwachung auf aviäre Influenza gemäß der Verordnung (EG) Nr. 798/2008 durchgeführt wird;</i></p>		
<p>II.1.4 come from / <i>sie stammen aus:</i></p>		
<p>⁽²⁾⁽³⁾ <i>either</i> [the territory of code / <i>dem Gebiet mit dem Code</i>.....;] <i>entweder</i></p>		
<p>⁽³⁾⁽⁴⁾ <i>or</i> [compartment(s) / <i>dem/den Kompartiment(en)</i>.....;] <i>oder</i></p>		
<p>⁽³⁾ <i>either</i> [II.1.4.1 which, at the date of issue of this certificate was (were) free from highly pathogenic and low pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008 / <i>das/die zum Zeitpunkt der Ausstellung dieser Bescheinigung frei von hoch- und niedrigpathogener aviärer Influenza im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 798/2008 war(en);</i>] <i>entweder</i></p>		
<p>⁽³⁾ <i>or</i> [II.1.4.1 which, at the date of issue of this certificate was (were) free from highly pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008, and were derived from parent flocks which have been kept in an establishment / <i>das/die zum Zeitpunkt der Ausstellung dieser Bescheinigung frei von hochpathogener aviärer Influenza im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 798/2008 war(en), und die Herkunftsbestände wurden in einem Betrieb gehalten:</i></p>		
<p>[(a) in which low pathogenic avian influenza has not been present within the last 30 days prior to the time of collection of the eggs / <i>in dem in den letzten 30 Tagen vor dem Sammeln der Eier kein Fall niedrigpathogener aviärer Influenza aufgetreten ist;</i></p>		
<p>(b) located in an area which is not placed under official veterinary restrictions by the competent authority in relation to an outbreak of low pathogenic avian influenza and in any case around which within a 1 km radius low pathogenic avian</p>		

COUNTRY/Land

**HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)/
HEP (Bruteier von Geflügel, ausgenommen Bruteier von Laufvögeln)**

II. Health information/ Gesundheitsinformationen	II.a. Certificate reference number/ Bezugsnr. der Bescheinigung	II.b.
<p>II.1.5 were derived from parent flocks which / <i>sie stammen aus Beständen, die folgende Anforderungen erfüllen:</i></p> <p>⁽³⁾<i>either</i> [have not been vaccinated against avian influenza / <i>Sie wurden nicht gegen aviäre Influenza geimpft;</i> <i>entweder</i></p> <p>⁽³⁾<i>or/oder</i> [have been vaccinated against avian influenza in accordance with a vaccination plan under Regulation (EC) No 798/2008 using / <i>Sie wurden nach einem Impfplan gemäß der Verordnung (EG) Nr. 798/2008 gegen aviäre Influenza geimpft mit:</i></p> <p>.....</p> <p>(name and type of used vaccine(s) / <i>Bezeichnung und Art des Impfstoffs/der Impfstoffe</i>) at the age of weeks / <i>im Alter von Wochen;</i></p> <p>II.1.6 come from flocks which / <i>sie stammen aus Beständen, die folgende Anforderungen erfüllen:</i></p> <p>(a) have been examined at the date of issue of this certificate and showed no clinical signs of or grounds for suspecting any disease / <i>Sie wurden am Tag der Ausstellung dieser Bescheinigung untersucht und für frei von klinischen und sonstigen Anzeichen befunden, die auf eine Krankheit schließen ließen ;</i></p> <p>(b) have been kept for at least six weeks immediately prior to import to the Union in the establishment(s) defined in Box I.11 of Part I, officially approved in accordance with requirements that are at least equivalent to those laid down in Annex II to Directive 2009/158/EC / <i>sie wurden zumindest in den letzten sechs Wochen vor der Einfuhr in die Union in dem/den in Teil I Feld I.11 angegebenen Betrieb(en) gehalten, der/die gemäß Vorschriften amtlich zugelassen wurde(n), die den Vorschriften in Anhang II der Richtlinie 2009/158/EG zumindest gleichwertig sind, und:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - the approval of which has not been suspended or withdrawn / <i>dessen/deren Zulassung weder ausgesetzt noch entzogen wurde;</i> - which is (are) not subject to any animal health restriction / <i>der/die keinen tiergesundheitlichen Beschränkungen unterliegt/unterliegen;</i> - within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease for at least the previous 30 days / <i>um den/die im Umkreis von 10 km (gegebenenfalls einschließlich Teilen des Hoheitsgebiets eines Nachbarlandes) zumindest in den letzten 30 Tagen kein Ausbruch hochpathogener aviärer Influenza oder der Newcastle-Krankheit zu verzeichnen war;</i> <p>(c) during the period mentioned in (b), have had no contact with poultry not meeting the requirements laid down in this certificate or with wild birds / <i>sie sind im Zeitraum gemäß Buchstabe b weder mit Geflügel, das die Anforderungen dieser Bescheinigung nicht erfüllt, noch mit Wildvögeln in Berührung gekommen;</i></p> <p>(d) have undergone a disease surveillance programme for / <i>sie wurden im Rahmen eines Seuchenüberwachungsprogramms gemäß Anhang II Kapitel III der Richtlinie 2009/158/EG untersucht auf:</i></p> <p>⁽³⁾<i>either/</i> [Salmonella Pullorum, S. Gallinarum and Mycoplasma gallisepticum (fowls) / <i>Salmonella</i> <i>entweder Pullorum, S. Gallinarum und Mycoplasma gallisepticum (Hühner);</i></p> <p>⁽³⁾<i>or/</i> [Salmonella arizonae (serogroup O:18(K)), S. Pullorum and S. Gallinarum, Mycoplasma</p>	<p>influenza has not been present within the last 30 days prior to the time of collection of the eggs on any establishment / <i>der sich in einem Gebiet befindet, das keinen durch die zuständige Behörde auferlegten amtlichen Beschränkungen im Zusammenhang mit einem Ausbruch niedrigpathogener aviärer Influenza unterliegt, und um den im Umkreis von 1 km in den letzten 30 Tagen vor dem Sammeln der Eier in keinem Betrieb niedrigpathogene aviäre Influenza aufgetreten ist;</i></p> <p>(c) where there has been no epidemiological link to an establishment where low pathogenic avian influenza has been present within the last 30 days prior to the time of collection of the eggs / <i>bei dem keine epidemiologische Verbindung zu einem Betrieb besteht, in dem in den letzten 30 Tagen vor dem Sammeln der Eier niedrigpathogene aviäre Influenza aufgetreten ist;</i></p>	

COUNTRY/Land

**HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)/
HEP (Bruteier von Geflügel, ausgenommen Bruteier von Laufvögeln)**

II. Health information/ <i>Gesundheitsinformationen</i>	II.a. Certificate reference number/ <i>Bezugsnr. der Bescheinigung</i>	II.b.												
<p><i>oder</i> <i>meleagridis</i> and <i>M. gallisepticum</i> (turkeys) / <i>Salmonella arizonae</i> (Serogruppe O:18 (K)), <i>S. Pullorum</i> und <i>S. Gallinarum</i>, <i>Mycoplasma meleagridis</i> und <i>M. gallisepticum</i> (Puten);]</p> <p>⁽³⁾<i>or</i> [<i>Salmonella Pullorum</i> and <i>S. Gallinarum</i> (guinea fowls, quails, pheasants, partridges and ducks) / <i>Salmonella Pullorum</i> und <i>S. Gallinarum</i> (Perlhühner, Wachteln, Fasane, Rebhühner und Enten);] <i>oder</i> in accordance with Chapter III of Annex II to Directive 2009/158/EC and were not found to be infected, or showed any grounds for suspecting infection, by these agents / <i>und für frei von Infektionen mit den genannten Erregern sowie von Anzeichen befunden, die auf eine Infektion mit den genannten Erregern schließen ließen;</i></p> <p>⁽³⁾<i>either</i> [(e) have not been vaccinated against Newcastle disease / <i>sie wurden nicht gegen die Newcastle-entweder Krankheit geimpft;</i>]</p> <p>⁽³⁾<i>or/</i> [(e) have been vaccinated against Newcastle disease / <i>sie wurden gegen die Newcastle-Krankheit wie oder folgt geimpft:</i></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 15%;">Identification of the flock / <i>Bezeichnung des Bestands</i></th> <th style="width: 15%;">Age of the birds/ <i>Alter der Vögel</i></th> <th style="width: 15%;">Date of vaccination [dd/mm/yyyy / <i>Datum der Impfung</i> [TT.MM.JJJJ]]</th> <th style="width: 25%;">Name and type (live or inactivated) of ND virus strain used in vaccine(s) / <i>Bezeichnung und Art (Lebend-/Totvakzine) des für den Impfstoff/die Impfstoffe verwendeten ND-Virusstamms</i></th> <th style="width: 10%;">Batch number/ <i>Chargennummer</i></th> <th style="width: 20%;">Name and manufacturer of vaccine / <i>Name und Hersteller des Impfstoffs</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>			Identification of the flock / <i>Bezeichnung des Bestands</i>	Age of the birds/ <i>Alter der Vögel</i>	Date of vaccination [dd/mm/yyyy / <i>Datum der Impfung</i> [TT.MM.JJJJ]]	Name and type (live or inactivated) of ND virus strain used in vaccine(s) / <i>Bezeichnung und Art (Lebend-/Totvakzine) des für den Impfstoff/die Impfstoffe verwendeten ND-Virusstamms</i>	Batch number/ <i>Chargennummer</i>	Name and manufacturer of vaccine / <i>Name und Hersteller des Impfstoffs</i>						
Identification of the flock / <i>Bezeichnung des Bestands</i>	Age of the birds/ <i>Alter der Vögel</i>	Date of vaccination [dd/mm/yyyy / <i>Datum der Impfung</i> [TT.MM.JJJJ]]	Name and type (live or inactivated) of ND virus strain used in vaccine(s) / <i>Bezeichnung und Art (Lebend-/Totvakzine) des für den Impfstoff/die Impfstoffe verwendeten ND-Virusstamms</i>	Batch number/ <i>Chargennummer</i>	Name and manufacturer of vaccine / <i>Name und Hersteller des Impfstoffs</i>									
<p>⁽⁸⁾<i>and/or</i> [(f) have been vaccinated using officially approved vaccines / <i>sie wurden mit amtlich zugelassenen und/oder Impfstoffen wie folgt geimpft:</i></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 15%;">Identification of the flock/ <i>Bezeichnung des Bestands</i></th> <th style="width: 15%;">Age of the birds/ <i>Alter der Vögel</i></th> <th style="width: 15%;">Date of vaccination [dd/mm/yyyy]/ <i>Datum der Impfung</i> [TT.MM.JJJJ]]</th> <th style="width: 10%;">Vaccinated against / <i>Impfung gegen</i></th> <th style="width: 10%;">Batch number/ <i>Chargennummer</i></th> <th style="width: 35%;">Name, manufacturer and type of officially approved vaccines / <i>Name, Hersteller und Art der amtlich zugelassenen Impfstoffe</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>			Identification of the flock/ <i>Bezeichnung des Bestands</i>	Age of the birds/ <i>Alter der Vögel</i>	Date of vaccination [dd/mm/yyyy]/ <i>Datum der Impfung</i> [TT.MM.JJJJ]]	Vaccinated against / <i>Impfung gegen</i>	Batch number/ <i>Chargennummer</i>	Name, manufacturer and type of officially approved vaccines / <i>Name, Hersteller und Art der amtlich zugelassenen Impfstoffe</i>						
Identification of the flock/ <i>Bezeichnung des Bestands</i>	Age of the birds/ <i>Alter der Vögel</i>	Date of vaccination [dd/mm/yyyy]/ <i>Datum der Impfung</i> [TT.MM.JJJJ]]	Vaccinated against / <i>Impfung gegen</i>	Batch number/ <i>Chargennummer</i>	Name, manufacturer and type of officially approved vaccines / <i>Name, Hersteller und Art der amtlich zugelassenen Impfstoffe</i>									
<p>⁽⁹⁾II.1.7 have been marked as indicated in point I.28 of the certificate using (colour ink) / <i>sie wurden gemäß Feld I.28 der Bescheinigung mit (Farbtinte) gekennzeichnet ;</i></p> <p>II.1.8 have been disinfected in accordance with my instructions, using (name of the product and active substance) for (time in minutes) / <i>sie wurden nach meinen Anweisungen mit (Bezeichnung von Präparat und Wirkstoff) für (Einwirkzeit in Minuten) desinfiziert;</i></p> <p>II.1.9 have been collected from(dd/mm/yyyy) to (dd/mm/yyyy) / <i>sie wurden in der Zeit vom (TT.MM.JJJJ) bis zum (TT.MM.JJJJ) gesammelt;</i></p> <p>II.1.10 have been examined at the date of issue of this certificate and showed no clinical signs of or grounds for suspecting any disease / <i>sie wurden am Tag der Ausstellung dieser Bescheinigung untersucht und für frei</i></p>														

COUNTRY/Land

**HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)/
HEP (Bruteier von Geflügel, ausgenommen Bruteier von Laufvögeln)**

II. Health information/ <i>Gesundheitsinformationen</i>	II.a. Certificate reference number/ <i>Bezugsnr. der Bescheinigung</i>	II.b. /	
<i>von klinischen und sonstigen Anzeichen befunden, die auf eine Krankheit schließen ließen.</i>			
II.2. Public health additional guaranties / Zusätzliche Garantien bezüglich der Gesundheit der Bevölkerung			
⁽⁵⁾ [II.2.1 The <i>Salmonella</i> control programme referred to in Article 10 of Regulation (EC) No 2160/2003 and the specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in Regulation (EC) No 1177/2006, have been applied to the parent flock of origin and this parent flock has been tested for <i>Salmonella</i> serotypes of public health significance / <i>Das Programm zur Salmonellenbekämpfung gemäß Artikel 10 der Verordnung (EG) Nr. 2160/2003 und die besonderen Vorschriften über die Verwendung von antimikrobiellen Mitteln und Impfstoffen der Verordnung (EG) Nr. 1177/2006 wurden auf den Herkunftsbestand angewandt; dieser wurde auf Salmonellen-Serotypen getestet, die für die Gesundheit der Bevölkerung von Belang sind :</i>			
Identification of the flock / Bezeichnung des Bestands	Age of the birds / Alter der Vögel	Date of last sampling of the flock from which the testing result is known [dd/mm/yyyy] / Datum der letzten Probenahme im Bestand mit bekanntem Untersuchungsergebnis [TT.MM.JJJJ]	Result of all testing in the flock⁽⁶⁾ / Ergebnis aller Untersuchungen im Bestand⁽⁶⁾ positive/positiv negative/negativ
⁽⁵⁾ [II.2.2 Neither <i>Salmonella</i> Enteritidis nor <i>Salmonella</i> Typhimurium were detected within the control programme referred to in point II.2.1 / <i>Im Rahmen des Bekämpfungsprogramms gemäß Nummer II.2.1 wurden weder Salmonella Enteritidis noch Salmonella Typhimurium nachgewiesen.</i>]			
II.3. Animal health additional guarantees / Zusätzliche Garantien bezüglich der Tiergesundheit			
I, the undersigned official veterinarian, further certify that / <i>Darüber hinaus bescheinigt der unterzeichnete amtliche Tierarzt/die unterzeichnete amtliche Tierärztin Folgendes:</i>			
⁽⁷⁾ [II.3.1 where the consignment is intended for a Member State the status of which has been established in accordance with Article 15(2) of Directive 2009/158/EC, the hatching eggs described in this certificate are derived from poultry which / <i>Ist die Sendung für einen Mitgliedstaat bestimmt, dessen Gesundheitsstatus gemäß Artikel 15 Absatz 2 der Richtlinie 2009/158/EG feststeht, so stammen die vorstehend bezeichneten Bruteier von Geflügel, das folgende Anforderungen erfüllt:</i>			
⁽³⁾ <i>either</i> [have not been vaccinated against Newcastle disease / <i>Es wurde nicht gegen die Newcastle-Krankheit entpft;</i>]			
⁽³⁾ <i>or</i> [have been vaccinated against Newcastle disease using an inactivated vaccine / <i>Es wurde mit einem Totimpfstoff gegen die Newcastle-Krankheit geimpft;</i>]			
⁽³⁾ <i>or</i> [have been vaccinated against Newcastle disease using a live vaccine at the latest 60 days before the initial date mentioned under point II.1.9 / <i>Es wurde spätestens 60 Tage vor dem unter Nummer II.1.9 genannten Anfangsdatum mit einem Lebendimpfstoff gegen die Newcastle-Krankheit geimpft;</i>]			
⁽⁸⁾ [II.3.2 the following additional guarantees, laid down by the Member State of destination in accordance with Articles 16 and/or 17 of Directive 2009/158/EC, are provided / <i>die folgenden zusätzlichen Garantien, die der Bestimmungsmitgliedstaat gemäß Artikel 16 und/oder Artikel 17 der Richtlinie 2009/158/EG verlangt, sind gegeben:</i> :]			
⁽⁷⁾ [II.3.3 if the Member State of destination is Finland or Sweden, the hatching eggs come from flocks which have tested negative in accordance with the rules laid down in Decision 2003/644/EC / <i>ist Finnland oder Schweden der Bestimmungsmitgliedstaat, so stammen die Bruteier aus Beständen, die gemäß der Entscheidung 2003/644/EG untersucht wurden, wobei das Ergebnis negativ war.</i>]			
II.4. Additional health requirements / Zusätzliche Anforderungen bezüglich der Tiergesundheit			
I, the undersigned official veterinarian, further certify that / <i>Darüber hinaus bescheinigt der unterzeichnete amtliche Tierarzt/die unterzeichnete amtliche Tierärztin Folgendes:</i>			

COUNTRY/Land

**HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)/
HEP (Bruteier von Geflügel, ausgenommen Bruteier von Laufvögeln)**

II. Health information/ Gesundheitsinformationen	II.a. Certificate reference number/ Bezugsnr. der Bescheinigung	II.b.
<p>⁽⁸⁾[II.4.1 although the use of vaccines against Newcastle disease which do not fulfil the specific requirements of Annex VI (II) to Regulation (EC) No 798/2008 is not prohibited in / <i>Obgleich die Verwendung von ND-Impfstoffen, die die besonderen Anforderungen gemäß Anhang VI Nummer II der Verordnung (EG) Nr. 798/2008 nicht erfüllen, zulässig ist in:</i></p> <p>⁽²⁾⁽³⁾<i>either [the territory of code / dem Gebiet mit dem Code.....];</i> <i>entweder</i></p> <p>⁽³⁾⁽⁴⁾<i>or/oder [compartment(s) / dem/den Kompartiment(en).....];</i> the poultry from which the hatching eggs are derived / <i>erfüllt das Geflügel, von dem die Bruteier stammen, folgende Anforderungen:</i></p> <p>(a) has not been vaccinated for at least the previous 12 months with such vaccines / <i>Es wurde zumindest in den letzten zwölf Monaten nicht mit derartigen Impfstoffen geimpft;</i></p> <p>(b) comes from a flock or flocks that underwent a virus isolation test for Newcastle disease, carried out in an official laboratory not earlier than 14 days preceding consignment on a random sample of cloacal swabs from at least 60 birds in each flock concerned and in which no avian paramyxoviruses with an Intracerebral Pathogenicity Index (ICPI) of more than 0,4 have been found / <i>es stammt aus einem Bestand oder Beständen, der/die anhand einer Zufallsstichprobe aus Kloakenabstrichen von mindestens 60 Vögeln jedes Bestands frühestens 14 Tage vor der Versendung in einem amtlichen Labor mittels Virusisolierung auf die Newcastle-Krankheit untersucht wurde(n), wobei keine aviären Paramyxoviren nachgewiesen wurden, die einen Index der intrazerebralen Pathogenität (ICPI) von über 0,4 ergaben;</i></p> <p>(c) has not been in contact during the last 60 days before consignment with poultry that does not fulfil the conditions in (a) and (b) / <i>es ist in den letzten 60 Tagen vor der Versendung nicht mit Geflügel in Berührung gekommen, das die Anforderungen der Buchstaben a und b nicht erfüllt;</i></p> <p>(d) has been kept in isolation under official surveillance on the establishment of origin in the 14-day period mentioned in (b) / <i>es war während der 14 Tage gemäß Buchstabe b im Herkunftsbetrieb unter amtlich beaufsichtigte Quarantäne gestellt.]</i></p>		
<p>II.5. Animal transport attestation / Bescheinigung der Transportfähigkeit I, the undersigned official veterinarian, further certify that / <i>Darüber hinaus bescheinigt der unterzeichnete amtliche Tierarzt/die unterzeichnete amtliche Tierärztin Folgendes:</i></p>		
<p>II.5.1 the hatching eggs are transported in perfectly clean, disposable boxes used for the first time and which / <i>Die Bruteier werden in neuen, einwandfrei sauberen Einwegkisten befördert, die folgende Anforderungen erfüllen:</i></p> <p>(a) contain only hatching eggs of the same species, category and type coming from the same establishment / <i>Sie enthalten nur Bruteier ein und derselben Art, Kategorie und Nutzungsrichtung aus ein und demselben Betrieb;</i></p> <p>(b) bear the following indications / <i>sie sind mit folgenden Angaben versehen:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - the word "hatching" / <i>Bezeichnung „Brut“,</i> - the name of the country, territory, zone or compartment of consignment / <i>Bezeichnung des/der Herkunftslandes, -gebiets, -zone oder -kompartiments,</i> - the species of poultry concerned / <i>Bezeichnung der betreffenden Geflügelart,</i> - the number of eggs / <i>Anzahl der Eier,</i> - the category and type of production for which they are intended / <i>Bezeichnung der Kategorie und Nutzungsrichtung, für die sie bestimmt sind,</i> - the name, address and approval number of the production establishment / <i>Name, Anschrift und Zulassungsnummer des Erzeugungsbetriebs,</i> - the approval number of the establishment of origin / <i>Zulassungsnummer des Herkunftsbetriebs,</i> - the Member State of destination / <i>Bezeichnung des Bestimmungsmitgliedstaats;</i> <p>(c) are closed in accordance with the instructions of the competent authority to avoid any possibility of substitution of the contents / <i>sie wurden nach Anweisung der zuständigen Behörde so verschlossen, dass ihr Inhalt nicht ausgetauscht werden kann;</i></p>		

COUNTRY/Land

**HEP (hatching eggs of poultry other than ratites)/
HEP (Bruteier von Geflügel, ausgenommen Bruteier von Laufvögeln)**

II. Health information/ Gesundheitsinformationen	II.a. Certificate reference number/ Bezugsnr. der Bescheinigung	II.b.
<p>II.5.2 the containers and vehicles in which the boxes mentioned above have been transported have been cleansed and disinfected before loading in accordance with the instructions of the competent authority / <i>die Container und Fahrzeuge, in denen sich die genannten Kisten befanden, wurden vor dem Verladen nach Anweisung der zuständigen Behörde gereinigt und desinfiziert.</i></p>		
<p>Notes</p>		
<p>Part I:</p>		
<ul style="list-style-type: none"> • Box I.8: Provide the code for the zone or the compartment of origin, if necessary, as defined under code in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008. • Box I.11: Name, address and approval number of the breeding establishment. • Box I.15: Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships and, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box I.23. • Box I.28 (Category): Select one of the following: Pure line/grandparents/parents/laying pullets/eggs of turkeys for consumption/others; (Identification system and Identification number): Introduce the egg mark. 		
<p>Erläuterungen</p>		
<p>Teil I:</p>		
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Feld I.8: Erforderlichenfalls Code der Herkunftszone oder des Herkunftscompartiments gemäß Spalte 2 der Tabelle in Anhang I Teil 1 der Verordnung (EG) Nr. 798/2008 eintragen.</i> • <i>Feld I.11: Name, Anschrift und Zulassungsnummer des Vermehrungsbetriebs angeben.</i> • <i>Feld I.15: Zulassungsnummer(n) von Eisenbahnwaggons oder LKW bzw. Schiffsnamen eintragen. Falls bekannt, Flugnummer(n) angeben. Im Fall der Beförderung in Containern oder Kisten in Feld I.23 die Gesamtzahl der Container oder Kisten, ihre Zulassungsnummern und gegebenenfalls die Seriennummern der Plomben angeben.</i> • <i>Feld I.28 (Kategorie): Eine der folgenden Kategorien auswählen: Reine Linie/Großeltern/Eltern/Junglegehennen/Konsumeier von Puten/Sonstige; Identifizierungssystem und Kennnummer: Eierkennzeichnung angeben</i> 		
<p>Part II:</p>		
<ol style="list-style-type: none"> (1) For hatching eggs of poultry as defined in Regulation (EC) No 798/2008 with the exception of ratites. (2) Code of the territory as it appears in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008. (3) Keep as appropriate. (4) Insert the name of compartment(s). (5) This guarantee applies only for poultry belonging to the species <i>Gallus gallus</i> and turkeys. (6) If any of the results were positive for the following serotypes during the life of the parent flock, indicate as positive: <i>Salmonella</i> Infantis, <i>Salmonella</i> Virchow and <i>Salmonella</i> Hadar. (7) Delete if consignment is not intended for Finland or Sweden. (8) Keep if appropriate. (9) At the time of consignment the eggs must be individually marked in accordance with Regulation (EC) No 617/2008, including the approval number of the breeding establishment, in indelible black ink; such markings must be in legible writing and in at least one Union language. (10) For countries or territories with the entry 'N' in column 6 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008, for hatching eggs of poultry other than ratites (HEP) only, this means that in the case of an outbreak of Newcastle disease as defined in Regulation (EC) No 798/2008 then the country code or territory code shall continue to be used but this will exclude any area under official restrictions, by the third country concerned in relation to Newcastle disease, at the date of issue of this certificate. 		
<p>Teil II:</p>		
<ol style="list-style-type: none"> (1) <i>Bruteier von Geflügel im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 798/2008, ausgenommen Bruteier von Laufvögeln.</i> (2) <i>Code gemäß Spalte 2 der Tabelle in Anhang I Teil 1 der Verordnung (EG) Nr. 798/2008 eintragen.</i> (3) <i>Nichtzutreffendes streichen.</i> 		

